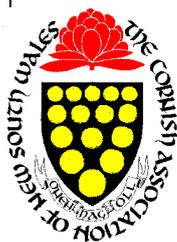


President: Joy Dunkerley (0428 617 830 or 02 6699 2967) Bard (Cherya) Email joy.dunkerley@gmail.com
Secretary: Chris Dunkerley CyC Bard (Kevrenor)
ASSOCIATION POSTAL ADDRESS: c/o 34 CIRCULAR AVE, SAWTELL NSW 2452, Australia
Phone Contact: 02 6699 2967 (+Manual Fax) Mobile 0409 393 059 Contact E-mail: kevrenor@ozemail.com.au
Web Pages: www.celticcouncil.org.au/cornish/nsw.htm



No. 372
January / February 2018
ISSN 1321-3199
Circulation: 100

Newsletter of the
Cornish Association
of **New South Wales**

PROGRAMME 2018

SYDNEY

AGM and St Pirans Lunch **Saturday 3 March, 2018**

at Ryde Eastwood Leagues Club, West Ryde

Notice of

43rd Annual General Meeting

Reports from Committee etc. ;
Election of new Office Bearers and
Committee members, plus Open Forum
starts sharp at 10:30am
plus

Annual St Pirans Celebration **Lunch 12:30pm**

Buffet lunch for CANSW members, family,
friends and guests. Please consider coming
and inviting others.

*See full details on the back cover, and
inspecial invitation*

FESTIVALS

Celtic Festival **on Australia Day – Sadly cancelled**

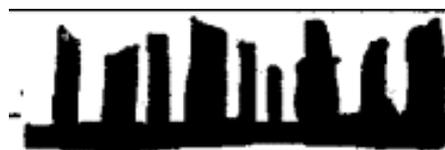
Eaglehawk Dahlia & Arts Festival **Cornish Program**

Held the week around **Saturday 17 March, 2018**
in Eaglehawk, Victoria (Bendigo district). A
Cornish program is being planned for the
weekend. Saturday - Displays, 32nd Assembly of
the Bards of Cornwall in Australia, Meetup

Dinner. Sunday – Church service. Contact our
Secretary for more details.

26th Australian Celtic Festival

Glen Innes, NSW – The Year of *Brittany,*
Galicia & Asturias



**Friday 3 –
Sunday 6
May, 2018**

Some Cornish will be there, to support our Breton
cousins, Cornish ceremony, and enjoy the Festival!
For more information on program of events and
accommodation, and booking keep looking at:
<http://www.australiancelticfestival.com/>

WIDER COMING EVENTS **Southern Sons of Cornwall Inc**

For more details contact: *Sonia Reuter*, Events
Co-ordinator, and her phone number is
02 4421 8187 Her email address is:
oneandall2@bigpond.com



Bledhen Nowyth Da!

MEMBERSHIP

*Fees for 2018/2019 become due after the AGM, ie.
from 4th March, 2018. If you wish to pay in advance
a form is enclosed.*

Committee News:

Bank account at 31/12/17 bal: **\$8,741,37**

Full financial statement is enclosed (page 7) – for adoption at the AGM. Please read prior. Any questions to Treasurer: joy.dunkerley@gmail.com

Ryde Eastwood Leagues Club has been booked for our St Piran's Lunch on 3 March (and deposit paid), and a notice for our AGM that day is on the front page. Under our rules, proposals for consideration at the meeting shall be received by the Committee not later than one calendar month before the meeting (ie. 3/2/18)

Next Full Committee Meeting tentative date – 13th or 14th April or a date to be decided.

Next Sydney sub-committee meeting – January

"I look forward to seeing many of you at our AGM, and the lunch afterward (bring a friend or two). Do consider coming onto Committee ... it is only a couple of friendly meetings a year, or electronic communication. The years are wearying for some of the existing crew. You could instead volunteer your good ideas for activities."
Joy Dunkerley, President

You and your ideas are always welcome

Our Lending & Research Library



The full listing of books has been on the CANSW web site for some time, and is still available. Following divestment of some material a revised list has been published. The direct page link to view is:

http://members.optusnet.com.au/~kevrenor/canswlib5_alpha.xls

This can also be posted to you on request, It has Catalogue Id order & in alphabetical order on the members' web. To borrow books or other items .. Contact *Eddie and Eileen* on **02 9349 1491** Email: ealyon45@gmail.com

A full listing on our web site:

Fast link <http://tinyurl.com/46c9cl>

Eddie Lyon, Librarian

MEMBERS MILESTONES

VALE: Peter Trebilco Aged 89

A long term member, he died at his home in Waterloo on 27 October. Born in Melbourne on 15 December 1927, he would have turned 90 last month. He was awarded an OAM and he had a long career in teaching - an honorary Visiting Fellow at the School of Public Health and Community Medicine, UNSW, since 1981. 32 years a member of SAG, he was keen on his Cornish researches, and received a Certificate of Merit in 2011.



A full report is in the The Journal of the Society of Australian Genealogists (SAG) Dec 2017

New

members: Welcome to Keith & Libby Gray, of North Manly (formerly of Cornwall). Some will have met them at the End of Year Lunch. *Interests include Bowling, sports of all sorts, theatre, travel (inc. caravanning). Family – Baddock or Willouby / Sylvania 1920 on.*

Best wishes to a number of members who have had reported health problems or medical procedures recently.

Please let us know of your good news, special events, or of those who are ill.

QUOTE

"An unexpected result of teaching Cornish to Cornish children has been an improvement in their English writing! They understand that their 'Cornicism' is a trace of their own language with its own dignity of expression, neither a quaint relic nor merely a 'west country' (sic) dialect of the imagined district of the British Broadcasting Corporation!" - E.G. Retallack Hooper, The Story of the Cornish Language, 1969.

SOME CORNISH SURNAMES – a series

Messer / Messa – Probably from Cornish *messa*, to gather acorns.

Mitchelmore / Michelmor – From *myghal-mur*, great St Michael. Found in nth Cornwall.

Moon – From *mon*, slender or slim

Moor / Moore – Possibly from *mur*, great/big – widely found through Cornwall (except where person is of proven English or Scots origin)

Morcom / Morcomb / Morcum – From *mor-cum*, sea-coombe, valley leading to the sea. Found in mid-Cornwall.

Morgan – Usually from Welsh personal name, but established in Cornwall prior to 1600. Widely distributed.

Morris / Morrish – Personal name. Appears in documents 1327 onwards. Widely distributed.

Mounter – From *mun-tyr*, mineral land. Placename Pollamounter, Newlyn East

Moyle – From *mol*, bald, bare. Found mostly in mid Cornwall.

Mundy / Munday – From *mun-dy*, mineral house or mine house. Placename Rosemundy, St Agnes. Found in west Cornwall.

Murray – Probably from Scotland county Moray

Mylor – From parish name Mylor (St. Melor)

Nancarow – From *nans-carow*, valley of the deer, Placename Nancarow, St Allen; and St Michael Penkivel. Found in mid and mid west Cornwall.

Nance – From *nans*, valley. Placename Nance n Lelant, St. Clement; Illogan, St Martin in Meneage.

Nankervis – From *nans-kervys*, valley of stags. Placename Nankervis, St Enoder. Found in mid west Cornwall.

Nankivell / Nancekivell – From *nans-cyfel*, valley of Cyfel (personal name). Placename Nanskeval, Mawgan in Pydar (Nanscuvel in 1277). Found in mid west and nth Cornwall.

Nanscawen – From *nans-scawen*, valley of elder trees. Placename Nanscawn, Luxulyan. Found in Sth east Cornwall.

SOME NOTED FOLK OF CORNWALL – a series

Richard 'Deadwood Dick' Bullock

- gunfighter, bullion guard, lawman, Methodist! Richard Bullock was born on 20th August 1847 at Ruthvoes, near St Columb Major, Cornwall.

Early in life Bullock's family moved to nearby hamlet of Retew where his father Captain John Bullock, became the manager of a local clay-works.

The whole family worshipped together at Queens United Methodist Free Church where Richard as a boy and young man was a member of the choir. Life with the Bullock family was not all work and chapel, their favourite sport was shooting. Richard, or Dick as he was usually called, was fascinated by pigeon shooting. At eighteen he was already a crack-shot.

Dick married a local girl, Susie Poad. At an early morning Christmas Day service in 1873, he caused some amusement in chapel by singing as a chorister 'Unto us a child is born' for his son Maurice had been born a few days previously.

No fortune could be made as a Victorian clay labourer, in fact hardly a living for a family, and Dick, as so many other Cornish miners, decided to face long years of separation from his wife and baby son and sail to an American El Dorado, in his case located in the Black Hills of South Dakota, mining not for clay or tin, but gold.

Thousands of Cornish men and women flooded into the United States of America valued for their hard rock mining skills and many were amongst those who made the 'wild west' what it was. As with other hard working miners, he became exasperated by the regularity with which the gold carrying stage-coaches were held up and robbed. He decided to do something about it and, exchanging shovel for six-shooter, volunteered as a bullion guard for the Homestake Mine, then owned by Senator George Hearst, the father of William Randolph Hearst who at this time was beginning to build his newspaper empire.

The gold was carried in the Deadwood stage, famed in story and song, along the perilous

route from Cheyenne, Wyoming to Deadwood, South Dakota, via Laramie.

It ran through Buffalo Gap, Lame Johnny Creek, Red Canyon and Squaw Gap, all notorious haunts of bandits such as Peg Leg Bradley, Dunk Blackburn and Curly Grimes, not to mention the Sioux Indians. In its time, it carried such fabulous passengers as Calamity Jane, Wild Bill Hickock and Buffalo Bill.

The coach itself was later acquired by Buffalo Bill for the Wild West Show with which he toured the world. It was a handsome vehicle, though of course very strongly built to run on the atrocious tracks that served as roads in the West. It had a red painted body, yellow wheels, and each door had a handsome picture of a landscape. It carried nine persons inside and eight outside. It sounds incongruous to say that they travelled to Deadwood on the 'Concord', but this was the name of the coach after its place of manufacture in New Hampshire.

The bandits must have rued the day in 1882 that Dick started riding shotgun. The notorious Lame Johnny for one tried to hold up the coach, but never made it back to his creek. When, at Hurricane Flats, he calmly stepped out into the road, pistols in hand, Dick dropped him in his tracks.

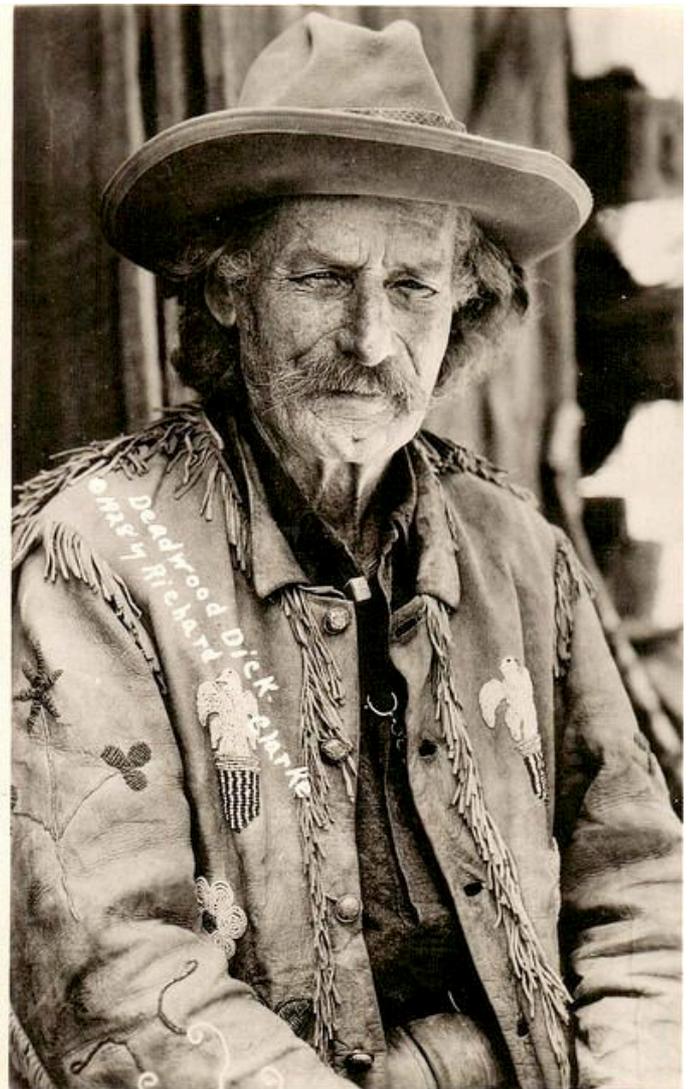
His quick shooting soon earned him the name of Deadwood Dick and he became under that name the subject of local newspaper reports. Although he enclosed these cuttings in letters home to Cornwall, he was not a great writer and said little about his part in the stories.

Guns and sporting dogs were the main subject of letters to his father and Ned Hocking. The Methodist choir-boy, who had now proved his skill in shooting bandits as well as partridges, acquired a taste for the job and left the Homestake Mine job to battle with the 'baddies' as official or unofficial lawman wherever in the West his services were required. It was now that

he became quite literally 'a legend in his own lifetime'.

Author Edward L Wheeler, having seen the newspaper reports, made Deadwood Dick the subject of his 'Dime' novels. The book sold well and from now on imagination and invention made him into a character, if not larger than, very different from life.

Thus began the unending avalanche of 'pulp' Westerns, and it is amazing how constantly the characters and places in them are those of South Dakota, in Dick Bullock's time there. When first the silent films came, and then the talkies, these provided the basis of hundreds of films and many songs, a standard example being 'The Deadwood Stage'.



Dick Bullock spent his last years in the company of a couple of other 'Homestake' bullion guards, Herbert Eakin and W R Dickinson at Thorncroft Sanatorium, Glendale, California, probably, one guesses, being maintained there by Mr Hearst.

There he died peacefully in his bed at the age of 73, in 1921. So close to Hollywood, where his celluloid ghosts rode on, so far from Cornwall, where his family still lived in the world of china clay and chapel he had known half a century before.

HOLY WELLS OF CORNWALL (a series)

St Neot's Well (At St Neot)

This other holy well of St. Neot, is actually situated in the parish (unlike that last newsletter).



The village nestles in a sheltered valley on the southern edge of Bodmin Moor. The Holy Well of St. Neot is an ancient site of historical interest. There are many stories of St. Neot concerning the Holy Well. He is said to have stood daily in the well reciting the Psalter. The story goes that one day by the revelation of an angel he found three fishes in the well. He was instructed never to take more than one fish. Some while later he fell ill and his servant Barius went to the well and took two fish. He cooked them and took them to his master. St. Neot ordered that the two fish be returned to the well where they were miraculously restored to life.

Originally the well was an open spring surrounded by boulders. By the 18th century it is reputed to have had a good arch with doors to the entrance and an oak tree growing almost horizontally over it. The Grylls family rebuilt the present well house in 1852. The two fields that slope down to the well meadow, on the right-hand side of it were named Great Vishes Stile and little Vishes Stile (1843 Tithes map). Perhaps this is a reference to St Neot and the fishes?

NEWS

We reported that at an extraordinary general meeting members of the **Cornish Association of Queensland** voted recently to disband their group. That was the bad news, the good news is that a 'reconstruction' was approved, and they are now to be known as '**Queensland Friends of Cornwall**' – a news sheet stresses "*We will continue to operate and be involved with all things Cornish and Celtic. We will respect our heritage and celebrate the day of our Patron Saint Piran. Nothing has really changed apart from the fact that we are no longer an Association.*"

Best wishes to our Queensland Cornish cousins – Contact Grace Roberts (04 7775 7367) or Mavis Williams (04 3849 8271)

COBAR Miners Memorial Project

A committee has been formed raising money to build a miners memorial in Cobar for all the miners who lost their lives working in the mines within the Cobar shire. An area that takes in Mt Hope, Nymagee, Canbelego and of course all the mines in Cobar

Barry Knight from Cobar has contacted us: "Each year since 1997 Cobar has held a "Festival of The Miners Ghost" in November. This year for the first time we had a memorial service - "A Night To Remember Our Lost Miners" which was a great success with over 200 people attending.

For next year I would like to contact descendants of those miners and invite them to attend our service. As there were many Cornish miners who worked in these mines I was hoping you may be able to help or advise me where to start looking

Some of your group may have some connections to Cobar and I would love to make contact. We are also selling engraved pavers as a fundraiser for anyone interested"

My details are: Barry Knight

10 Molineaux Street, Cobar NSW 2835

M: 0447 099 323

E: cobarminersmemorial@gmail.com

For more on the Cornish in Cobar, go to John Symonds pages:

<http://www.celticcouncil.org.au/cornish/nsw/Town%20A-C/checkframe.html>

PLAS AN TAVES – Everyday Cornish (6)
<http://www.learncornishnow.com/06-everyday-cornish.html>

In this lesson - you'll meet some of the numbers up to 50. Cornish traditionally counts in 20s (20 = ugens). So fifty is deg ha dewugens (10 + 2 x 20).

Py lies flogh eus war an treth?

How many children are on the beach?

Yma a-dro dhe bymthek flogh warn ugens omma.

There are about 35 children here.

Rosenwynn yw ugens bloodh.

Rosenwynn is 20 years old.

Nans yw dewugens bledhen...

Forty years ago...

Yma dew vab dhe Vorwenna mes yma tri mab dhymm.

Morwenna has two sons but I have three sons.

Kynsa neuvya, nessa kroust.

First swimming, then lunch.

Deg gwas ow neuvya tir dhe dir.

Ten men swimming from one bank to the other.

(From a children's song.)

Yma deg dydh warn ugens yn mis Metheven.

There are 30 days in June.

Mes yma unnek dydh warn ugens yn mis Gortheren.

But there are 31 days in July.

Mis Metheven yw an hweghves mis.

Mis Meurth yw an tressa.

June is the sixth month.

March is the third.

This is Plas an Tavas = Language Place - Introducing you to some daily Kernewek, the ancient Celtic language of Cornwall today, to practice.

Pronunciation? Cornish is mainly phonetic

More: <https://www.cornwall.gov.uk/leisure-and-culture/the-cornish-language/cornish-language/>

Silly Sayings - Church notices

"Don't let worry kill you off - let the Church help".



CANSW Public & Members Web Pages:

Please have a look through all the pages on our web site; especially the NSW 'Sites' pages developed by our own Dr John Symonds. Tell your friends! Suggested updates or new content are welcome.

www.celticcouncil.org.au/cornish/nsw.htm

Dates coming up ... St Day feast 18 Jan, St Euny 1 Feb., St Piran 5 March.

Editorial note: The content of this newsletter does not necessarily reflect official views of the CANSW, but rather contributors and sources! If someone is sick let me know (get-well message), or other news please!

The next Newsletter no. 373 is for March / April

2018 Copy Deadline is 6 March, 2018

Contributions may be held for future use but more (electronic – emailed preferred) are welcome!

Nr. 372 LYTHER NOWODHOW - NSW

Editor: c/o 34 Circular Avenue, Sawtell, 2452 Phone: Mobile 0409 393 059 or Ph: 02 6699 2967 - Ring first for manual switch to FAX

Email: kevrenor@ozemail.com.au

STATEMENT OF ACCOUNTS FOR THE YEAR 2017

CORNISH ASSOCIATION OF NSW

Income & Expenditure Statement for 2017 - as at 31/12/2017

INCOME	\$	Comparisons			\$	2015	Notes
		2017	2016	Change %			
Membership Subscriptions		960.00	975.00	-2%	1110.00	For 2017 or in advance for later years	
Fund Raising / Functions							
Fund raising		45.00	197.00	-77%	254.00	Other than donations eg. Raffles, sale pasties	
Functions		1510.00	1596.00	-5%	2114.40	Functions, meetings, events	
Major functions		0.00	0.00		0.00	eg. in past CHW 1994, 96, 98; 25YD '00	
Total		1555.00	1793.00	-13%	2368.40		
Sales		125.00	205.70	-39%	140.00		
Donations		92.00	162.00	-43%	157.00	Monetary donations only - not 'in kind'/services	
Projects / Other							
Operating		8.69	8.16	6%	12.40	eg. bank Interest	
Project/s		0.00	0.00		0.00	Special projects: eg Byng Church Trust	
Total		8.69	8.16	6%	12.40		
Total		2740.69	3143.86	-13%	3787.80		

EXPENDITURE	2017	2016	Change %	\$	2015	
Newsletter	259.60	339.10	-23%	1188.00	Newsletter printing / postage (incl. advance)	
Functions / Fund Raising						
Fund Raising	0.00	0.00		0.00	Prizes etc.	
Functions	1802.50	1794.27	0%	2691.19	Gross costs gen (includes RELC dep)	
Major events eg. C	0.00	0.00		0.00		
Total	1802.50	1794.27	0%	2691.19		
Sales	0.00	0.00		50.00	Actual cost of sales items obtained	
Operating & Projects						
Misc Operating	80.00	179.39	-55%	18.00	Incl Postage, printing, web site etc.	
Affiliations	40.00	40.00	0%	60.00	Celtic Council Reps	
Materials & Equip	0.00	0.00		0.00		
Project	0.00	0.00		0.00	Special projects: eg Byng Church Trust	
Total	120.00	219.39	-45%	78.00		
Charges / Taxes	0.00	0.00		0.00	Bank / Govt charges etc.	
Total	2182.10	2352.76	-7%	4007.19	(See unrepresented chqs and kitty recoup)	

OPERATING RESULT ON YEAR (- Loss)	\$558.59	\$791.10	-29%	-219.39	Please note Assets & Liabilities below!
--	-----------------	-----------------	------	----------------	---

Partial Balance Sheet * - Statement as at 31/12/17

ASSETS	2017	2016	Change %	2015	
Balance at bank 31/12/17	8741.37	8182.78	7%	7391.68	As per Westpac Bank Statement
Secretary's Kitty - at 31/12/17	-67.60	0.00		-93.46	No advance - in debit - recoup owing to Sec
Cash/chqs at hand as at 31/12/17	4.00	0.00		0.00	Various cheques & cash 'in hand' not banked
Current assets - debtors etc.	200.00	200.00	0%	200.00	Debtor - Deposit held by RELC for SP Lunch '18
Total	8877.77	8382.78	6%	7498.22	

LESS

LIABILITIES	2017	2016	Change %	2015	
Unpresented cheques	0.00	0.00	0%	0.00	If any
Misc liabilities - to be paid	0.00	0.00	0%	0.00	Money we owe (other than kitty)
Total	0.00	0.00		0.00	
FINANCIAL POSITION ('net worth')	\$8,877.77	\$8,382.78	6%	7498.22	On a partial accrual basis only *

* excludes value of Library, Sales, Equip

E&OE

This is the official Statement of Accounts of the CANSW for year ending 31/12/2017 in accordance with the Rules of the Association.

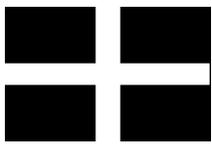
J.P.Dunkerley

Honorary Treasurer, CANSW

10/01/2018

(Received and reviewed by the Committee as at 10/01/2018)
For report, receipt and discussion at the AGM 3/3/2018


St Piran's Celebration & 43 year Lunch Saturday 3 March 2018

12.30pm  (\$40 each*)

Gool Peran Lowen



Happy St Piran's Day

RYDE EASTWOOD LEAGUES CLUB

Ryedale Road, West Ryde

After our AGM. Plenty of parking under the club, off Wattle Street, and 100m from West Ryde Station (that is between Hornsby & Strathfield). Lift from car park levels.

All members (and their guests) are very welcome! *The Association has 'in faith' again booked the menu option for 40 people (and we will have to pay for 40 anyway, at \$43 per head for meal alone - ie. Your Association is again subsidising this main event from all our accumulated funds) - so, your attendance will be very, very much appreciated!*

Some water & juice will be on your table and available service for any other drinks is available at your own cost from the bar outside the room.

You'll love this gathering and time of good and plentiful food, and enjoyable friendship!

Those who need billets or can provide billeting, please contact us. **Transport needs?** - Don't let that stop you! If you need a lift to

the AGM / lunch and / or home afterwards please also contact us - Someone may be going your way.

Special food? Special diet needs? Contact us when you RSVP, with details!



Note: If you are attending the lunch we need to know numbers - please **RSVP:**

By 9pm Friday 23rd February

Ring Ruth on 02 9639 5365

OR Del on 02 4658 1925

Email:

ruthandrussell@bigpond.com

joy.dunkerley@gmail.com

or delclinton@hotmail.com

You must RSVP - The full amount may then be paid by cheque to Cornish Association of NSW sent to c/o 34 Circular Avenue, Sawtell NSW 2452; Or make a direct deposit to Westpac BSB 032287 A/C 143 725 (ref name + SP), Or you must on the day - Your RSVP is a commitment to pay.

The Menu? Yum!

Hot Entrees - Chicken a la King, Curry King Prawns, Grilled Barramundi with Caper sauce; with noodles/fried rice.

Carvery - Roast Pork, Roast Beef, Roast Lamb, with baked potato and baked pumpkin.

Cold Cuts - Ham, Turkey, Corned Beef, salami.

Salads - Caesar, Potato, Coleslaw, Seafood Pasta, Garden Fresh, Fresh Fruit.

Desserts - An array of **Tortes** etc.

Plus of course **Tea / Coffee**, and **mints**



The Afternoon?

Befitting that we are celebrating St Piran as national saint, and national day - please feel free to come in Cornish colours - Black & White, Black & Gold, B&W, or Tartan, or Celtic dress

After the meal? Lots of wonderful talk time, and perhaps a Quiz, and raffle.

Note * members \$40 (subsidised by our funds), Non member guests \$45, Under 12 years - \$25.00, Under 3 years - free